
**Council for Trade-Related Aspects
of Intellectual Property Rights**

Original: French/
français/
francés

**MAIN DEDICATED INTELLECTUAL PROPERTY
LAWS AND REGULATIONS NOTIFIED UNDER
ARTICLE 63.2 OF THE AGREEMENT**

SWITZERLAND

The present document reproduces the text¹ of the Ordinance on the Right of the Confederation to Institute Proceedings in the Context of the Law on Unfair Competition (status as at 1 February 2000), notified by Switzerland under Article 63.2 of the Agreement (see document IP/N/1/CHE/4).

**Conseil des aspects des droits de propriété
intellectuelle qui touchent au commerce**

**PRINCIPALES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS CONSACRÉES À LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE NOTIFIÉES AU TITRE
DE L'ARTICLE 63:2 DE L'ACCORD**

SUISSE

Le présent document contient le texte¹ de l'Ordonnance concernant le droit de la Confédération d'intenter une action dans le cadre de la loi contre la concurrence déloyale (état au 1^{er} février 2000), notifié par la Suisse au titre de l'article 63:2 de l'Accord (voir le document IP/N/1/CHE/4).

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intellectual relacionados con el Comercio**

**PRINCIPALES LEYES Y REGLAMENTOS DEDICADOS A LA PROPIEDAD
INTELLECTUAL NOTIFICADOS EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 2
DEL ARTÍCULO 63 DEL ACUERDO**

SUIZA

En el presente documento se reproduce el texto¹ de la Orden sobre el derecho de la Confederación a entablar una acción con arreglo a la Ley contra la competencia desleal (en su versión vigente al 1º de febrero de 2000), que Suiza ha notificado en virtud del párrafo 2 del artículo 63 del Acuerdo (véase el documento IP/N/1/CHE/4).

¹ In French only./En français seulement./En francés solamente.

241.3

**Ordonnance
concernant le droit de la Confédération
d'intenter une action dans le cadre de la loi
contre la concurrence déloyale**

du 17 février 1993 (Etat le 1^{er} février 2000)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'art. 10, al. 2, let. c, de la loi du 19 décembre 1986 contre la concurrence déloyale (LCD) ¹,

arrête:

Art. 1 Droit de la Confédération d'intenter une action

¹ Le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO)² représente la Confédération dans des procédures civiles ou pénales fondées sur l'art. 10, al. 2, let. c, LCD.

² Dans des cas spéciaux, la Confédération peut, d'entente avec le SECO, être représentée par un autre service.

Art. 2 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} mars 1993.

RO 1993 1053

¹ RS 241

² Nouvelle dénomination selon l'art. 22 al. 1 ch. 2 de l'O du 17 nov. 1999, en vigueur depuis le 1^{er} juillet 1999 (RO 2000 187). Il a été tenu compte de cette modification dans tout le présent texte.